

To Reinald Werrenrath

# CARL BUSCH



## THREE SONGS

FOR A HIGH (OR MEDIUM) VOICE

WITH PIANO  
ACCOMPANIMENT

Words from "Hiawatha"  
by  
LONGFELLOW

- "GIVE ME OF YOUR BARK, O BIRCH-TREE!"  
(„Gieb mir deine Rinde, Birke“) .60
- PAU-PUK-KEEWIS' BEGGAR'S DANCE (Der  
Bettlertanz von Pau-Puk-Kih-wis) .75
- "TAKE YOUR BOW, O HIAWATHA" („Nimm  
den Bogen, Hiawatha“) .60

### G. SCHIRMER

NEW YORK : 3 EAST 43d ST. · LONDON, W. : 18, BERNERS ST.  
BOSTON : THE BOSTON MUSIC CO.  
LEIPZIG : FRIEDR. HOFMEISTER



## Pau-Puk-Keewis' Beggar's Dance

Barred with streaks of red and yellow,  
Streaks of blue and bright vermilion,  
Shone the face of Pau-Puk-Keewis.  
From his forehead fell his tresses,  
Smooth, and parted like a woman's,  
Shining bright with oil, and plaited,  
Hung with braids of scented grasses,  
As among the guests assembled,  
To the sound of flutes and singing,  
To the sound of drums and voices,  
Rose the handsome Pau-Puk-Keewis,  
And began his mystic dances.

First he danced a solemn measure,  
Very slow in step and gesture,  
In and out among the pine-trees,  
Through the shadows and the sunshine,  
Treading softly like a panther,  
Then more swiftly and still swifter,  
Whirling, spinning round in circles,  
Leaping o'er the guests assembled,  
Eddying round and round the wigwam,  
Till the leaves went whirling with him,  
Till the dust and wind together  
Swept in eddies round about him,  
Till the wind became a whirlwind,  
Till the sand was blown and sifted  
Like great snow-drifts o'er the landscape,  
Heaping all the shores with sand-dunes,  
Sand-hills of the Nagow Wudjoo!

Thus the merry Pau-Puk-Keewis  
Danced his Beggar's Dance to please them,  
And, returning, sat down laughing  
There among the guests assembled,  
Sat and fanned himself serenely  
With his fan of turkey-feathers.

HENRY WADSWORTH LONGFELLOW  
From "Hiawatha"

# Pau-Puk-Keewis' Beggar's Dance

## Der Bettlertanz von Pau-Puk-Kih-wis

From "Hiawatha," by Longfellow

German version by  
Herman Simon

Carl Busch

**Voice** *Allegretto* *mf*

Barred with  
Roth und

**Piano** *p* *mf*

streaks of red and yel - low, \_\_\_\_\_ Streaks of blue and bright ver - mil - ion, \_\_\_\_\_  
 gelb ge-mal-te Streifen, \_\_\_\_\_ blau - e, prächt'ge Schar-lach-strei-fen \_\_\_\_\_

Shone \_\_\_\_\_ the face \_\_\_\_\_ of Pau - -  
 Schmück - - - ten Pau - - - Puk Kih - -

- - Puk - Kee - - - wis. From his fore - head  
- - wis' Ant - - - litz. Sanft fiel von der

fell his tress - - es, Smooth, and part-ed like a wo - man's, -  
schö - nen Stir - - ne Lok - ken-pracht mit Wei-ber-schei - tel; -

Shin - ing bright with oil, and plait - ed, Hung with  
hell von Oel die Flech-ten glänz - ten, rings durch-

braids of scent - ed grass-es, webt mit duft' - gen Kräutern.

*mf* As a - mong the guests as - sem - bled, To the sound of flutes and  
So bei Sang und Flö - ten - klän - gen, Trommel - wir - beln Stimmge -

*p*

singing, To the sound of drums and voices, Rose the handsome Pau-Puk-Kee-wis,  
tö - se mitten aus der Gä - ste Menge Pau-Puk-Kih-wis strahlend aufstand

*f*

And be - gan his mystic danc - - - es. —  
und be-gann die Zauber - tän - - - ze. —

*ff*

*Moderato*

*p* First he danc'd <sup>3</sup> a sol - emn measure, Ver - y  
Erst in fei - er - li - chem Tem - po, langsam sich be -

*mf* *p*

*p*

slow in step and ges - ture, In and out a - mong the pinetrees, Thro' the  
we - gend, schritter in und au - sserhalb der Fich - ten, bald durch

shad - ows - and the sun - shine, Treading soft - - ly like a  
Schatten, - bald durch Sonn - schein, lei - se wie ein Pan - ther

*mf* *rit.* *p*

Allegretto *mf*

pan - ther, Then more swift - ly and still swift - er,  
krie - chend. Schnel - ler sprang er dann und schneller,

*p* *mf*

Whirl - - ing, spin - ning round in cir - cles,  
wir - - belnd sich im Krei - - se dre - hend,

*p*

*mf*

Leap - ing o'er the guests as - sem - bled,  
sprang weit ü - ber al - le Gä - ste;

*p* *mf*

Ed - dying round and round the wig - - - wam,  
dreh - te sich rings um die Hüt - - - te

*p*

*mf*

Till the leaves went whirl - ing with him, \_\_\_\_\_  
bis die Blät - ter kräu - selnd folg - ten, \_\_\_\_\_

*p* *mf*

Till the dust and wind to - geth - er Swept \_\_\_\_\_ in ed - dies, \_\_\_\_\_  
Staub und Wind im tol - len Wir - bel, \_\_\_\_\_ im Wir - bel, \_\_\_\_\_



in ed - dies round a -  
rings um ihn den Rei - - gen

bout him, Till the wind be -  
tanz - - - ten, bis der Wind zum

came a whirl - wind, Till the sand was blown and  
Wir - - bel wur - de, bis der Sand wie Schnee - sturm

sift - ed Like great snow-drifts o'er the land - - - scape,  
braus-te und die Land-schaft rings ver - hüll - - - te,

*p*

Till the wind be-came a whirl-wind, Till the sand was blown and sift-ed,  
 bis der Wind zum Wir-bel wur - de, bis der Sand zum Schneesturm brauste,

*f* *ff*

Heap-ing all the shores with sand-dunes, Sand-hills of the  
 Dü - nen an dem Stran-de häuf - te Na - go - Wad-schu,

*Vivace*  
*mf*

Na - - gow Wud - - - joo! Thus the  
 sand' - - ge Hü - - - gel! So zur

mer-ry Pau-Puk - Kee - wis \_\_\_\_\_ Danced his Beg-gar's Dance to  
 Freu-de Al - ler tanz-te \_\_\_\_\_ Sei - - nen Bett-ler - tanz der

please them, \_\_\_\_\_ And, re - turn - ing, sat down laughing There a - mong the  
 Gauk - ler, \_\_\_\_\_ lief zu - rück und setz - te lachend wie - der sich zur

guests as - sem - - - - - bled, \_\_\_\_\_ Sat <sup>3</sup> and  
 Schaar der Gä - - - - - ste, \_\_\_\_\_ fä - chel - te

fanned him - self se - rene - - - - - ly With his fan of tur - key -  
 sich freund - lich lä - - - - - chelnd, mit dem Truthahn - fe - der -

feath - ers.  
 fä - cher. \_\_\_\_\_